

### Riferimenti normativi

Dispositivi di protezione individuale di seconda categoria ai sensi del regolamento UE2016/425 requisiti per la progettazione e la fabbricazione del DPI;

UNI EN 166:2004 - Protezione personale degli occhi

Specifiche, CE 765/2008 - Segni grafici - Colori e segnali di sicurezza  
Segnali di sicurezza registrati.

DPI fabbricati secondo le norme  
UNI EN 166:2004 UNI EN 167:2001 UNI EN 168:2001



Istruzioni d'uso

### ORGANISMO NOTIFICATO

Le "Visiere Protettive e gli occhiali protettivi", appartengono alla II Categoria dei DPI per questo hanno bisogno dell'emissione dell'UE del tipo in conformità al regolamento del Regolamento (UE) 2016/425 da parte di un ente notificato.

Larident SRL si è appoggiata all'ente notificatore MTIC INTERCERT  
Via G. Leopardi, 14 - 20123 Milan (MI) - Italy

**ATTENZIONE:** indossare il DPI prima di esporsi al rischio

### Marcatura:

Marcatura schermo: L 1 S CE

L (identificatore Larident) - 1 (classe ottica) - S (robustezza incrementata) - CE (marcatura)

Marcatura montatura: L EN 166 3 S CE

L (identificatore Larident) - EN 166 (numero norma armonizzata applicata)  
3 (protezione contro spruzzi di liquidi) - S (robustezza incrementata) - CE (marcatura)



Simbolo leggere attentamente  
le istruzioni



Marchio di conformità CE



La vita prevista del prodotto  
in oggetto è pari a 5 anni, a  
confezione integra e sigillata,  
purché lontano dalle fonti di  
calore dirette.



**Larident Srl**

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)  
16030 Tribogna (Genova)  
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595  
info@larident.it - www.larident.it



**Larident Srl**

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)  
16030 Tribogna (Genova)  
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595  
info@larident.it - www.larident.it



IT

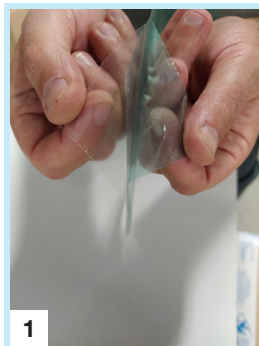
## OCCHIALI PROTETTIVI R58 ISTRUZIONI

Gli occhiali di protezione sono classificati come DPI di categoria II e permettono di proteggere il viso da schizzi, goccioline d'acqua e saliva e di ridurre i rischi di contagio

Molto confortevole con caratteristiche che li rendono indossabili per ore in maniera sicura e senza fastidi.

Occhiale protettivo in policarbonato con trasparenza assoluta, sostituibile in maniera semplice e veloce.

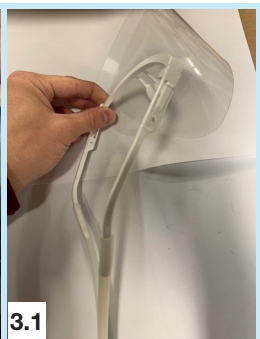
# OCCHIALI PROTETTIVI R58 MONTAGGIO



**1**  
Togliere le pellicole  
protettive da entrambi  
i lati



**2**  
Gli occhiali devono  
essere posizionati  
all'esterno della  
montatura, con apertura  
nasale verso il basso



**3**  
Inserire gli occhiali nelle due alette laterali della  
montatura, incastrandoli in prossimità del foro



**4**  
Ricordarsi di regolare gli occhiali in base alla forma  
del viso facendo in modo che siano ben aderenti  
agli zigomi

**5**  
Gli occhiali sono pronti

**ATTENZIONE: QUALORA GLI OCCHIALI SIANO GRAFFIATI O APPANNATI  
OCCORRE SOSTITUIRLI.**

# OCCHIALI PROTETTIVI R58 DESCRIZIONE



## Avvertenze

i materiali utilizzati per comporre i nostri occhiali possono causare allergie a pelli molto sensibili. Fare attenzione e maneggiare con cura.

## Manutenzione

non utilizzare soluzioni alcoliche, possono provocare graffi o appannamento.

## PULIZIA

Per gli occhiali protettivi utilizzare lozioni disinfettanti non alcoliche a base di saponi o detergenti adatti, lo stesso per la montatura. Dopo il lavaggio eliminare tutti i resti del detergente sotto acqua corrente.

## MODALITA' D'USO

- Utilizzare come protezione del viso dalle gocce di saliva o acqua.
- Utilizzare da singola persona.
- Gli occhiali possono essere indossati in combinazione con altri DPI non collegati, tipo mascherine FFP o occhiali da vista.

## COME INDOSSARE: ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

Indossare il DPI come se fossero occhiali da vista controllando che coprano ampiamente tutto il viso dell'utilizzatore e che siano aderenti alla fronte. Per un giusto posizionamento degli occhiali controllare che il poggianso sia ben aderente, regolando il laccio in base alla misura della testa dell'utilizzatore. Una volta verificato che il campo visivo sia buono e non offuschi o comprometta la vista, il DPI sarà indossato correttamente.

## RACCOMANDAZIONI

- Ispezionare accuratamente il DPI prima di ogni impiego, e non utilizzarlo se qualche particolare dovesse mostrare segni di evidente usura o malfunzionamento.
- Non manomettere il DPI
- Seguire le istruzioni di montaggio indicate al precedente paragrafo
- Il DPI, in caso abbia subito danni e o graffi allo schermo, deve sempre essere sostituito.

### Normative requirements

Second category personal equipment that conforms to the Regulation UE 2016/425 requirements for the design and manufacture of the PPE;

UNI EN 166:2004 - Personal eye protection

Specifications, CE 765/2008 - Graphic signs - Colors and safety signs  
Registered safety signs.

PPE manufactured according to the laws:  
UNI EN 166:2004 UNI EN 167:2001 UNI EN 168:2001



Instructions for Use

#### NOTIFIED BODY

The protective visors and protective glasses, are category II PPE for this reason they need the issued UE that conforms with the Regulation (UE) 2016/425 from a notified body.

Larident SRL collaborated with the notified body MTIC INTERCERT  
Via G. Leopardi, 14 - 20123 Milan (MI) - Italy

**WARNING:** wear PPE before exposing yourself to risk

#### Marking:

Shield marking: L 1 S CE

L (Larident identification) - 1 (optical class) - S (increased robustness) - CE (marking)

Frame marking: L EN 166 3 S CE

L (Larident identification) - EN 166 (number of standard applied)  
3 (protection against liquid sprays) - S (increased robustness) - CE (marking)



Symbol read the instructions  
carefully



CE conformity marking



The foreseen duration of the  
product is 5 years, while  
un-opened and packaging  
intact, if kept away from  
direct heat.



**Larident Srl**

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)  
16030 Tribogna (Genova)  
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595  
info@larident.it - www.larident.it



**Larident Srl**

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)  
16030 Tribogna (Genova)  
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595  
info@larident.it - www.larident.it

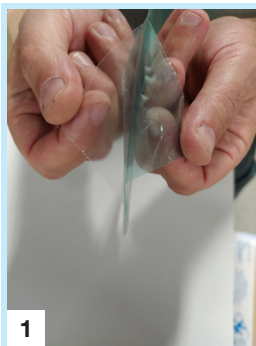


**EN**

## PROTECTIVE GLASSES R58 INSTRUCTIONS

The protective glasses are classified as category II PPE and allow you to protect the face from splashes, waetr droplets and saliva, and reduce the risk of infection. Very comfortable with features that make them wearable for hours safely and without discomfort.  
Protective polycarbonate glasses with absolute trasparency, replaceable quickly and easily.

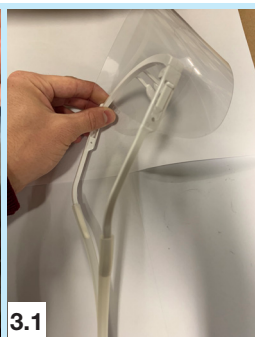
# PROTECTIVE GLASSES R58 ASSEMBLING



**1**  
Remove the protective film from both sides



**2**  
The glasses must be positioned outside the frame, with the nasal opening downwards



**3**  
Insert the visor into the two side tabs of the frame, fitting it near the hole



**4**  
Remember to adjust the glasses according to the shape of the face so that they fit snugly against the cheekbones

**5**  
The glasses are ready

**ATTENTION: IF THE VISOR IS SCRATCHED OR FOGGED, IT MUST BE REPLACED WITH A NEW ONE.**

# PROTECTIVE GLASSES R58 DESCRIPTION



## Warnings

The materials used to compose our glasses can cause allergies to very sensitive skin. Be careful and handle with care.

## Maintenance

Do not use alcohol solutions, they can cause scratches or fogging.

## CLEANING

For the protective glasses use non-alcoholic disinfectant lotions based on soaps or suitable detergents, the same for the frame. After washing, remove all remnants of the detergent under running water.

## METHOD OF USE

- Use as a face protection from drops of saliva or water.
- Use by single person.
- Can be worn in combination with other non-connected PPE, such as FFP masks or eyeglasses.

## HOW TO WEAR: INSTRUCTIONS FOR USE

Wear the PPE as if they were eyeglasses, checking that the screen covers the entire face of the user and that the upper part of the visor is adherent to the forehead.

For a correct positioning of the visor, check that the nose pad is snug, adjusting the lace according to the size of the user's head.

Once you have verified that the field of view is good and does not blur or impair your vision, the PPE will be worn correctly.

## RECOMMENDATIONS

- Carefully inspect the PPE before each use, and do not use it if any part shows signs of evident wear or malfunction.
- Do not tamper with the PPE.
- Follow the assembly instructions indicated in the previous paragraph.
- If the PPE has suffered damage or scratches to the screen, it must always be replaced.

### Normative requirements

Second category personal equipment that conforms to the Regulation UE 2016/425 requirements for the design and manufacture of the PPE;

UNI EN 166:2004 - Personal eye protection

Specifications, CE 765/2008 - Graphic signs - Colors and safety signs  
Registered safety signs.

PPE manufactured according to the laws:  
UNI EN 166:2004 UNI EN 167:2001 UNI EN 168:2001



Instructions for Use

#### NOTIFIED BODY

The protective visors and protective glasses, are category II PPE for this reason they need the issued UE that conforms with the Regulation (UE) 2016/425 from a notified body.

Larident SRL collaborated with the notified body MTIC INTERCERT  
Via G. Leopardi, 14 - 20123 Milan (MI) - Italy

**WARNING:** wear PPE before exposing yourself to risk

#### Marking:

Shield marking: L 1 S CE

L (Larident identification) - 1 (optical class) - S (increased robustness) - CE (marking)

Frame marking: L EN 166 3 S CE

L (Larident identification) - EN 166 (number of standard applied)  
3 (protection against liquid sprays) - S (increased robustness) - CE (marking)



Symbol read the instructions  
carefully



CE conformity marking



The foreseen duration of the  
product is 5 years, while  
un-opened and packaging  
intact, if kept away from  
direct heat.



**Larident Srl**

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)  
16030 Tribogna (Genova)  
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595  
info@larident.it - www.larident.it



**Larident Srl**

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)  
16030 Tribogna (Genova)  
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595  
info@larident.it - www.larident.it



DE

## R58 VISIER ANLEITUNG

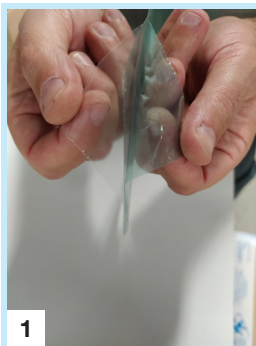
Der Gesichtsschutz ist als PSA der Kategorie II eingestuft und ermöglicht es Ihnen, das Gesicht vor Spritzern, Wassertropfen und Speichel zu schützen und das Ansteckungsrisiko zu reduzieren.

Sehr komfortabel mit Funktionen, die es stundenlang sicher und problemlos tragbar machen.

Polycarbonat-Schutzscheibe mit absoluter Transparenz, schnell und einfach austauschbar.

Der vordere Gewölberahmen hat es ermöglicht, den Test der erhöhten Festigkeit zu bestehen und eine überlegene Widerstandsfähigkeit zu garantieren.

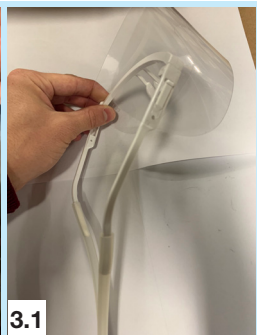
# R58 VISIER MONTAGE



**1**  
Entfernen Sie die Schutzfolien von beiden Seiten



**2**  
Das Visier muss außerhalb des Rahmens positioniert werden, mit der Nasenöffnung nach unten



**3**  
Setzen Sie das Visier in die beiden seitlichen Laschen des Rahmens ein und passen Sie es in der Nähe des Lochs an



**4-5**  
**4**  
Denken Sie daran, das Visier der Gesichtsförm anzupassen, damit es eng an den Wangenknochen anliegt

**5**  
Das Visier ist fertig

**ACHTUNG: WENN DAS VISIER VERKRATZT ODER BESCHLAGEN IST, MUSS ES DURCH EIN NEUES ERSETZT WERDEN.**

# R58 VISIER BESCHREIBUNG



## Warnungen

Die Materialien, aus denen unsere Visiere bestehen, können bei sehr empfindlicher Haut Allergien auslösen. Seien Sie vorsichtig und behandeln Sie mit Sorgfalt.

## Instandhaltung

Verwenden Sie keine Alkohollösungen, sie können Kratzer oder Beschlägen verursachen.

## REINIGUNG

Verwenden Sie für den Bildschirm alkoholfreie Desinfektionslösungen auf Seifenbasis oder geeignete Reinigungsmittel, das gleiche für den Rahmen. Entfernen Sie nach dem Waschen alle Waschmittelreste unter fließendem Wasser.

## VERWENDUNGSMETHODE

- Als Gesichtsschutz vor Speichel- oder Wassertropfen verwenden.
- Benutzung durch eine einzelne Person.
- Kann in Kombination mit anderer nicht verbundener PSA wie FFP-Masken oder Brillen getragen werden.

## WIE ZU TRAGEN: GEBRAUCHSANWEISUNG

Tragen Sie die PSA wie eine Brille und vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm das gesamte Gesicht des Benutzers bedeckt und der obere Teil des Visiers an der Stirn haftet.

Um eine korrekte Positionierung des Visiers zu gewährleisten, überprüfen Sie, ob das Nasenpolster fest sitzt und passen Sie die Schnürsenkel entsprechend der Kopfgröße des Benutzers an.

Sobald Sie sich vergewissert haben, dass das Sichtfeld gut ist und Ihre Sicht nicht verwischt oder beeinträchtigt wird, die PSA korrekt getragen.

## EMPFEHLUNGEN

- Überprüfen Sie die PSA vor jedem Gebrauch sorgfältig und verwenden Sie sie nicht, wenn ein Teil offensichtliche Abnutzungserscheinungen oder Fehlfunktionen aufweist.
- Die PSA nicht manipulieren.
- Befolgen Sie die im vorherigen Absatz angegebenen Montageanweisungen.
- Wenn die PSA Schäden oder Kratzer am Bildschirm erlitten hat, muss sie immer ersetzt werden.

### Normative requirements

Second category personal equipment that conforms to the Regulation UE 2016/425 requirements for the design and manufacture of the PPE;

UNI EN 166:2004 - Personal eye protection

Specifications, CE 765/2008 - Graphic signs - Colors and safety signs  
Registered safety signs.

PPE manufactured according to the laws:  
UNI EN 166:2004 UNI EN 167:2001 UNI EN 168:2001



Instructions for Use

#### NOTIFIED BODY

The protective visors and protective glasses, are category II PPE for this reason they need the issued UE that conforms with the Regulation (UE) 2016/425 from a notified body.

Larident SRL collaborated with the notified body MTIC INTERCERT  
Via G. Leopardi, 14 - 20123 Milan (MI) - Italy

**WARNING:** wear PPE before exposing yourself to risk

#### Marking:

Shield marking: L 1 S CE

L (Larident identification) - 1 (optical class) - S (increased robustness) - CE (marking)

Frame marking: L EN 166 3 S CE

L (Larident identification) - EN 166 (number of standard applied)  
3 (protection against liquid sprays) - S (increased robustness) - CE (marking)



Symbol read the instructions  
carefully



CE conformity marking



The foreseen duration of the  
product is 5 years, while  
un-opened and packaging  
intact, if kept away from  
direct heat.



**Larident Srl**

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)  
16030 Tribogna (Genova)  
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595  
info@larident.it - www.larident.it



**Larident Srl**

Via Lamaneigra 12R (Ponte Rimassa)  
16030 Tribogna (Genova)  
Tel. +39 0185 939481 - Fax. +39 0185 938595  
info@larident.it - www.larident.it



FR

## VISIÈRE DE PROTECTION R58 INSTRUCTIONS

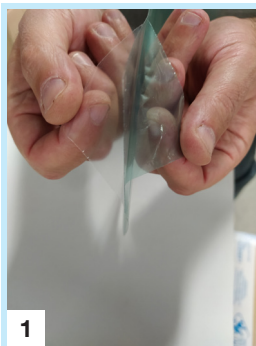
L'écran facial est classé comme EPI de catégorie II et vous permet de protéger le visage des éclaboussures, des gouttelettes d'eau et de la salive et réduire les risques de infection.

Très confortable avec des caractéristiques qui le rendent portable pendant des heures dans manière sûre et sans problème.

Écran de protection en polycarbonate à transparence absolue, remplaçable en manière simple et rapide.

Le cadre de voûte avant a permis de passer le test de robustesse augmenté Assurant une résistance supérieure.

# VISIÈRE DE PROTECTION R58 ASSEMBLÉE



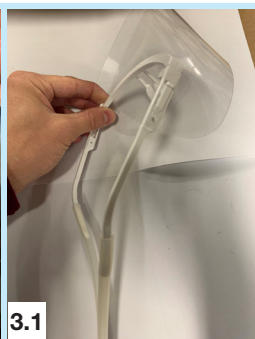
**1**  
Retirer les films  
protecteur dans les deux  
cotés



**2**  
Une visière doit être  
positionnée à l'extérieur  
du cadre, avec  
ouverture nasale vers  
la basse



**3**  
Insérez la visière dans les deux rabats latéraux du  
monter, en l'installant près des trous des 2 trous



**3.1**



**4-5**

**4**  
N'oubliez pas d'ajuster la visière en fonction de la  
forme du visage en s'assurant qu'il est bien ajusté  
pommettes

**5**  
La visière est prête

**ATTENTION: SI LA VISIÈRE DE PROTECTION EST RAYÉE OU BUÉE  
VOUS DEVEZ LE REMPLACER PAR UN NOUVEAU.**

# VISIÈRE DE PROTECTION R58 DESCRIPTION



## Attentions

les matériaux utilisés pour nos visières peuvent provoquer des allergies aux  
peau très sensible. Soyez prudent et manipulez avec précaution.

## Entretien

n'utilisez pas de solutions alcoolisées, elles peuvent provoquer des rayures ou  
de la buée.

## NETTOYAGE

Pour l'écran utiliser des lotions désinfectantes à base de savon ou sans alcool  
détergents adaptés, idem pour le cadre. Après le lavage, enlevez tous restes du  
nettoyeur sous l'eau courante.

## MÉTHODE D'UTILISATION

- Utiliser comme protection du visage contre les gouttes de salive ou d'eau.
- Pour une seule personne.
- Peut être porté en combinaison avec d'autres EPI indépendants, comme  
Masques FFP2 ou lunettes.

## COMMENT PORTER: MODE D'EMPLOI

Portez l'EPI comme s'agissait de lunettes et vérifiant l'écran couvre largement  
l'ensemble du visage de l'utilisateur.

Pour un bon positionnement de la visière, vérifiez que le support de nez est bien  
bien ajusté, en ajustant le lacet en fonction de la taille de la tête de l'utilisateur.  
Une fois vérifié que le champ de vision est bon et ne se brouille ni ne  
compromet vue, l'EPI sera porté correctement.

## RECOMMANDATIONS

- Inspectez soigneusement l'EPI avant chaque utilisation et ne l'utilisez  
pas si un écran doit clairement montrer des signes d'usure ou mauvais  
fonctionnement.
- Ne pas altérer l'EPI.
- Suivez les instructions de montage indiquées au paragraphe précédent.
- L'EPI, s'il a subi des dommages ou des rayures sur l'écran, doit toujours  
être remplacé.